

**Regeringens proposition till riksdagen med förslag till lagstiftning i anknytning till administrativ omorganisering av de internationella sekretariaten i riksdagen**

**PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL**

I denna proposition föreslås att lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet och fem andra lagar skall ändras för att uppgifterna för de tjänstemän som har hand om internationella ärenden i riksdagen skall kunna omorganiseras. Enligt förslaget skall riksdagens kansli ha hand om delegationens sekretariatsuppgifter i stället för delegationens kansli, som utgör ett särskilt ämbetsverk inom riksdagen. Med stöd av lagen flyttas personalen vid delegationens kansli samtidigt över till riksdagens kansli.

Talmanskonferensen kommer att lägga

fram ett särskilt förslag till riksdagen om omorganiseringen av internationella ärenden inom riksdagens kansli. Skötseln av de internationella ärendena skall omorganiseras inom riksdagens kansli genom att en internationell enhet inrättas i riksdagen. Enheten skall, med vissa begränsningar, ha hand om de uppgifter som nu hör till byrån för internationella ärenden och de sekretariatsuppgifter som kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet för närvarande har hand om.

Lagarna avses träda i kraft den 1 januari 1997.

---

**MOTIVERING**

**1. Nuläge**

**1.1. Lagstiftning och budget**

Enligt 3 och 4 §§ (1648/91) lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet är kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet en fristående förvaltningsenhet i riksdagen separat från riksdagens kansli. Efter den ändring i överenskommelsen som trädde i kraft vid ingången av 1996 och som hänförde sig till en översyn av rådets organisation och arbetsmetoder nämns det i den nordiska samarbetsöverenskommelsen (FördrS 28/62) inte längre någonting om den sekretariatspersonal som skall bistå respektive nationella delegationer.

I 4 § lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet stadgas att delegationen har ett

kansli vars chef är generalsekreteraren. Generalsekreteraren fattar beslut i administrativa och ekonomiska ärenden, om inte ett ärende genom det reglemente som fastställs av delegationen har anförtrots arbetsutskottet eller någon annan tjänsteman vid kansliet eller om inte något annat stadgas eller bestäms.

I det förvaltningsreglemente som Finlands delegation i Nordiska rådet fastställde den 1 oktober 1991 anges närmare vilka uppgifter delegationens kansli har i sin egenskap av sekretariat som bistår delegationen. I reglementet ingår också bestämmelser om kansliets tjänstemän och deras uppgifter.

Vid delegationens kansli finns följande tio tjänster: generalsekreterare, biträdande generalsekreterare, informationssekreterare, sekreterare för internationella ärenden, biträdan-

de sekreterare, administrationsassistent, två avdelningssekreterare, informationsassistent och byråsekreterare. Delegationens budget för 1996 är 10 866 000 mark.

### 1.2. Nuläge och reformprojekt i de övriga nordiska länderna

Sekretariatet för Islands delegation i Nordiska rådet är ett självständigt kansli, fristående från Alltingets övriga förvaltning.

Kansliet för Norges delegation i Nordiska rådet är en självständig enhet i anslutning till Stortingets kansli. Delegationen har sin egen budget som den beslutar om.

Internationella kansliet vid Sveriges riksdag har också hand om sekretariatstjänsterna för Sveriges delegation i Nordiska rådet. En del av kanslipersonalen är avdelad för nordiska uppdrag. Delegationen har sin egen budget med tillhörande beslutanderätt. Personalen utnämns av delegationen sedan den hört det organ som svarar mot kanslikommissionen i Finlands riksdag.

Kansliet för Danmarks delegation i Nordiska rådet är fristående från Folketingets egentliga förvaltning och helt självständigt.

Under de senaste åren har de nordiska parlamenten organiserat tjänstemannabiståndet till Nordiska rådets arbete och internationella verksamhet i övrigt i riktning mot ökad praktisk samverkan mellan de enheter som har hand om internationella frågor, utan ändringar i administrationen. Utvecklingen i Finland går numera i samma riktning som de reformer som är aktuella i de övriga nordiska länderna. I Sveriges riksdag har de tjänstemannaenheter som har hand om internationella frågor redan slagits ihop, och liknande projekt är aktuella vid det danska Folketinget och norska Stortinget samt vid det isländska Alltinget. Än så länge har beslut i dessa frågor fattats bara i Sverige. Alla förefaller dock att sträva efter samma modellösning, dvs. att internationella frågor betraktas som en helhet och att resurserna för internationella uppdrag används så effektivt och koordinerat som möjligt.

Också inom Nordiska rådet har det sedan början av 1996 pågått en översyn av rådets organisation och arbetsmetoder i syfte att utveckla, modernisera och rationalisera organisationen mot större effektivitet och resultatmedvetenhet. Vidare är målet att knyta arbetet i Nordiska rådet fastare samman med arbetet i de nationella parlamenten, vilket

det till en del är fråga om i denna proposition.

### 1.3. Bedömning av nuläget

De internationella frågorna och uppdragen i riksdagen har ökat avsevärt och blivit betydligt mera krävande än förut, vilket innebär nya krav också på den tjänstemannaser vice som kan erbjuda riksdagsledamöterna i olika internationella uppdrag. Det finns ett visst missnöje åtminstone med att den nuvarande splittrade tjänstemannaorganisationen inte medger en samlad syn på internationella frågor, utan onödiga överlappningar, men med tillräcklig sakkunskap att analysera saksammanhången i ett brett perspektiv. Bl.a. utrikesutskottet har i sina betänkanden under olika år flera gånger uppmärksammat problemen.

Utrikesutskottet ansåg redan 1992 i sina betänkanden (UtUB 22 och 25/1992 rd), där de behandlade den berättelse som Finlands delegation i Europarådet avgett om Europarådets parlamentariska församlings aktiviteter 22.4.1991—7.2.1992 och den berättelse som Finlands delegation i Nordiska rådet avgett över Nordiska rådets verksamhet 1991, att det nu när riksdagens internationella uppgifter omformas och växer ut finns anledning att på nytt utvärdera sekretariatsuppgifterna över hela linjen med målet att åstadkomma en omfördelning av resurser och uppgifter.

I sitt betänkande om den berättelse som Finlands delegation i Nordiska rådet avgett över Nordiska rådets verksamhet 1992 (UtUB 14/1993 rd) ansåg utrikesutskottet det viktigt att de personella resurserna vid de sekretariat som för internationella ärenden finns i riksdagen, såsom byrån för internationella ärenden och kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet, lämpligen slås samman. Vidare fann utskottet det viktigt att sekretariatets kompetens behöri gen uppmärksammas vid en rationalisering och effektivisering av utnyttjandet av de internationella sekretariaten i riksdagen. Utom att medlemmarna i sekretariatet bör ha goda språkkunskaper bör de enligt utskottets uppfattning vara tillräckligt väl förtrogna med substansfrågorna inom de områden där de medverkar t.ex. inom Nordiska rådet.

Riksdagens social- och hälsovårdsutskott anser i sitt utlåtande i anknytning till betänkandet ovan (ShUU 4/1993 rd) att riksdagen

gens ständigt ökande internationella åtaganden förutsätter att verksamheten i de internationella interparlamentariska organen kan koordineras och överlappningar beaktas. Genom en sammanslagning av kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet och byrån för internationella ärenden kan den sakkunskap riksdagen fogar över i bland annat frågor i anknytning till social trygghet utökas.

Utrikesutskottet framhöll 1995 i sitt betänkande (UtUB 9/1995 rd) om den berättelse som Finlands delegation i Europarådet avgett om Europarådets parlamentariska församlings aktiviteter 4.5.1992—31.12.1994, efter att först ha påpekat vad det tidigare uttalat i sitt betänkande från 1992 (UtUB 22/1992 rd) och därefter redovisat de otillräckliga åtgärderna i saken, att det med det snaraste behövs en utredning om organisationen för internationella ärenden, inte minst med hänsyn till att Finlands EU-medlemskap har betydligt ökat uppgifter och ett ökat behov av intern koordinering.

För att riksdagsledamöterna skall ha bättre förutsättningar att fullgöra sina internationella uppdrag måste de personella resurser som har hand om internationella frågor i riksdagen nödvändigt betraktas som en enhet. Målet bör vara en så effektiv och rationell resursanvändning som möjligt, samtidigt som större internationella uppgiftskomplex måste kunna handhas med största möjliga sakkunskap samt samordnat och utan överlappningar. Arbetsuppgifterna bör omorganiseras i ett brett perspektiv i överensstämmelse med tidens krav och en klar och väldisponerad arbetsfördelning, som dock medger en viss flexibilitet i ansvarsområdena.

## **2. Propositionens mål och föreslagna ändringar**

### **2.1. Lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet**

Propositionen har som mål att ge riksdagen, dess talmän samt riksdagens organ och verksamhetsenheter bästa möjliga förutsättningar att fullgöra sina ökade och förändrade internationella åtaganden med till buds stående resurser.

Därför föreslås en ändring i 4 § lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet. I paragrafen skall stadgas att riksdagens kansli har hand om delegationens sekretariatuppgifter.

Meningen är att delegationens sekretariatsuppgifter även i framtiden handhas av en personal som utsetts för uppgiften och därför föreslås ytterligare en ändring i 4 §, som innebär att delegationens personal utses av kanslikommissionen, delegationens sekreterare dock sedan delegationen har blivit hörd i saken. Personalen kan vid behov och om resurserna tillåter det även anlitas för andra internationella uppgifter i riksdagen.

Med stöd av den föreslagna 4 § kommer riksdagens kanslikommission att utse sekreterarna och den övriga personalen i Finlands delegation i Nordiska rådet och därför föreslås det att 3 § 2 mom., som gäller utseende av delegationens generalsekreterare och biträdande generalsekreterare och anställande av den övriga personalen, bli upphävt som obehövt.

I ikraftträdelsestadgandet föreskrivs att personalen vid delegationens kansli flyttar över till riksdagens kansli då lagen träder i kraft. Personalen flyttar med nuvarande tjänstebestämmelser och anställningsvillkor från ett ämbetsverk i riksdagen till ett annat.

För internationella uppgifter har byrån för internationella ärenden vid riksdagens kansli nuförtiden sju tjänster och en visstids anställd i tjänsteförhållande. Bara två tjänstemän på byrån bistår t.ex. Finlands delegation i Europarådet.

Genom sammanslagning av de personella resurserna vid kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet och riksdagens byrå för internationella ärenden på det sätt som föreslås i denna proposition och i talmanskonferensens separata förslag kan en internationell enhet omfattande 18 personer bildas vid riksdagens kansli. Härigenom får riksdagsledamöterna tillgång till både kvantitativt och kvalitativt bättre tjänster inom den nya enhetens hela ansvarsområde.

### **2.2. De övriga lagarna**

Till följd av de föreslagna ändringarna i lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet föreslås delegationens kansli bli strukturerat som obehövt i 1 § arkivlagen (821/94), 3 och 65 §§ statstjänstemannalagen (750/94), 2 § lagen om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar samt 1 och 10 §§ lagen om grunderna för avgifter till staten.

Vidare föreslås 5 § lagen om Finlands delegation i Europarådet (354/89) bli ändrad så att den i fråga om utnämning av personal

motsvar den föreslagna ändringen i 4 § lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet.

### **3. Propositionens ekonomiska verkningar**

Propositionen har inga ekonomiska verkningar.

### **4. Beredningen av propositionen**

Utkastet till regeringens proposition till riksdagen har beretts som ett tjänsteuppdrag i riksdagen på basis av en promemoria av arbetsgrupp 1995 för internationella ärenden i riksdagen. Under arbetet har arbetsgruppen hört Finlands delegation i Nordiska rådet, personalen vid delegationens kansli och de anställda vid riksdagens kansli som ärendet gäller. Riksdagens stora utskott och utrikesutskott samt Finlands delegation i Nordiska rådet har lämnat utlåtanden i saken till kanslikommissionen. Kanslikommissionen och talmanskonferensen har behandlat ärendet.

Talmanskonferensen har med ett brev den 21 maj skickat utkastet till regeringsproposition till statsrådet och föreslagit att åtgärder vidtas för att regeringspropositionen skall kunna avlåtas. Därefter har propositionen beretts som ett tjänsteuppdrag vid justitieministeriet.

### **5. Andra omständigheter som inverkar på propositionen**

#### **5.1. Samband med andra propositioner**

Med stöd av 54 § 2 mom. riksdagsordningen och 25 § lagen om statsbudgeten (423/88) har riksdagens talmanskonferens i sammanhang med denna proposition framställt för riksdagen de författningsförslag som behövs för organisering av de internationella uppgifterna inom riksdagens kansli efter den föreslagna omstruktureringen av riksdagen som ämbetsverk. Talmanskonfe-

rensens förslag gäller ändring av lagen om riksdagens tjänstemän (1373/94), arbetsordningen för riksdagen, reglementet för riksdagens kansli (320/87), riksdagens räkenskapsstadga (460/88) och reglementet för Riksdagsbiblioteket (450/85). På grund av sakens natur måste förslagen behandlas tillsammans med denna proposition.

#### **5.2. Samband med internationella avtal och förpliktelser**

I den nordiska samarbetsöverenskommelsen nämns sedan början av 1996 inte längre någonting om den personal som skall bistå den nationella delegationen. Detta betyder att samarbetsöverenskommelsen inte ställer hinder för att godkänna propositionen.

### **6. Närmare stadganden och bestämmelser**

Frågekomplexet föranleder ändringar i stadganden och bestämmelser på lägre nivå som anknuter till den pågående omorganiseringen av internationella ärenden inom riksdagens kansli. På denna punkt hänvisas till talmanskonferensens separata förslag.

### **7. Ikraftträdande**

Lagarna föreslås träda i kraft den 1 januari 1997.

### **8. Lagstiftningsordning**

Lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet och lagen om Finlands delegation i Europarådet har stiftats i den ordning som föreskrivs i 67 § riksdagsordningen eftersom de innebär en utvidgning av riksdagens uppgifter. De föreslagna ändringarna i lagstiftningen ökar inte riksdagens uppgifter och därför kan de föreslagna lagarna behandlas enligt 66 § riksdagsordningen.

Med stöd av det som anförts ovan föreläggs riksdagen följande lagförslag:

## 1.

**Lag****om ändring av 3 och 4 §§ lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet**

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i lagen den 1 april 1960 om Finlands delegation i Nordiska rådet (170/60) 3 § 2  
 mom., sådant det lyder i lag av den 20 december 1991 (1648/91), och  
*ändras* 4 §, sådan den lyder i nämnda lag av den 20 december 1991, som följer:

## 4 §

Delegationens sekretariatsuppgifter hand-  
 has vid riksdagens kansli. Delegationens  
 personal utses av riksdagens kanslikommis-  
 sion, delegationens sekreterare dock sedan  
 delegationen blivit hörd i saken.

Då lagen träder i kraft förs personalen vid  
 kansliet för Finlands delegation i Nordiska  
 rådet över till riksdagens kansli.

Åtgärder som verkställigheten av lagen  
 kräver får vidtas innan den träder i kraft.

Denna lag träder i kraft den 199 .

---

## 2.

**Lag****om ändring av 5 § lagen om Finlands delegation i Europarådet**

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* 5 § lagen den 28 april 1989 om Finlands delegation i Europarådet (354/89) som  
 följer:

## 5 §

*Sekreterare och annan personal*

sion, delegationens sekreterare dock sedan  
 delegationen blivit hörd i saken.

---

Personalen vid Finlands delegation i Eu-  
 roparådet utses av riksdagens kanslikommis-

Denna lag träder i kraft den  
 199 .

---

## 3.

**Lag****om ändring av 1 § arkivlagen**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 1 § 2 mom. arkivlagen av den 23 september 1994 (831/94) som följer:

## 1 §

dagsbiblioteket tillämpas dock endast 6 och 7 §§ samt 8 § 1 och 2 mom.

På riksdagen, statsrevisorernas kansli, riksdagens justitieombudsmans kansli och Riks-

Denna lag träder i kraft den 199 .

## 4.

**Lag****om ändring av 3 och 65 §§ statstjänstemannalagen**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 3 § 1 mom. och 65 § 2 mom. statstjänstemannalagen av den 19 augusti 1994 (750/94) som följer:

## 3 §

## 65 §

Denna lag tillämpas inte på riksdagens justitieombudsman och biträdande justitieombudsman, inte heller på tjänstemännen vid riksdagen, republikens presidents, statsrevisorernas och riksdagens justitieombudsmans kanslier eller vid Riksdagsbiblioteket eller på Finlands Banks och folkpensionsanstaltens tjänstemän och funktionärer, om inte något annat stadgas genom lag.

En tjänsteman anses likaså ha avgått från statlig tjänst vid den tidpunkt då han utnämnts till en tjänst vid riksdagens, statsrevisorernas eller riksdagens justitieombudsmans kansli eller vid Riksdagsbiblioteket.

Denna lag träder i kraft den 199 .

## 5.

**Lag****om ändring av 2 § lagen om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 2 § 2 mom. lagen den 1 juli 1988 om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar (651/88), sådant det lyder i lag av den 14 december 1990 (1102/90), som följer:

## 2 §

-----  
Lagen tillämpas varken i riksdagens, republikens presidents, statsrevisorernas eller riksdagens justitieombudsmans kanslier eller i Riksdagsbiblioteket, Finlands Bank och

folkpensionsanstalten. Stadgandena i 15 a § tillämpas inte på republikens presidents verksamhet.

-----  
Denna lag träder i kraft den 199 .

## 6.

**Lag****om ändring av 1 och 10 §§ lagen om grunderna för avgifter till staten**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 1 § 3 mom. och 10 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/92), av dessa lagrum 1 § 3 mom. sådant det lyder i lag av den 16 maj 1994 (348/94), som följer:

## 1 §

*Lagens tillämpningsområde*

-----  
Lagen gäller också republikens presidents kansli samt, i fråga om riksdagen, riksdagens kansli, statsrevisorernas kansli, riksdagens justitieombudsmans kansli samt Riksdagsbiblioteket.

## 10 §

*Särskilda ämbetsverk och inrättningar*

Riksdagens kansli, republikens presidents kansli, justitiekanslerns kansli, statsrevisorernas kansli och riksdagens justitieombudsmans kansli samt Riksdagsbiblioteket, Finlands Bank och folkpensionsanstalten bestämmer själva om sina avgifter.

-----  
Denna lag träder i kraft den 199 .

Nådendal den 20 juni 1996

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Justitieminister *Kari Häkämies*

## 1.

**Lag****om ändring av 3 och 4 §§ lagen om Finlands delegation i Nordiska rådet**

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i lagen den 1 april 1960 om Finlands delegation i Nordiska rådet (170/60) 3 § 2 mom., sådant det lyder i lag av den 20 december 1991 (1648/91), och  
*ändras* 4 §, sådan den lyder i nämnda lag av den 20 december 1991, som följer:

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

## 3 §

-----  
*Delegationen utser generalsekreteraren och biträdande generalsekreteraren. Personalen anställs i övrigt av arbetsutskottet.*

-----  
 (2 mom. upphävs)

## 4 §

Delegationen har ett kansli vars chef är generalsekreteraren. Generalsekreteraren fattar beslut i administrativa och ekonomiska ärenden, om inte ett ärende genom det reglemente som fastställts av delegationen har anförtrotts arbetsutskottet eller någon annan tjänsteman vid kansliet eller om inte något annat stadgas eller bestäms.

## 4 §

*Delegationens sekretariatsuppgifter handhas vid riksdagens kansli. Delegationens personal utses av riksdagens kanslikommision, delegationens sekreterare dock sedan delegationen har blivit hörd i saken.*

-----  
 Denna lag träder i kraft den 199 .  
 Då lagen träder i kraft förs personalen vid kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet över till riksdagens kansli.  
 Åtgärder som verkställigheten av denna lag kräver får vidtas innan den träder i kraft.  
 -----



## 2.

**Lag****om ändring av 5 § lagen om Finlands delegation i Europarådet**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras 5 § lagen den 28 april 1989 om Finlands delegation i Europarådet (354/89) som följer:

*Gällande lydelse*

## 5 §

*Sekreterare och annan personal*

*Sekreterare och annan personal* för Finlands delegation i Europarådet utses av riksdagens kanslikommission sedan delegationen har blivit hörd i saken.

*Föreslagen lydelse*

## 5 §

*Sekreterare och annan personal*

*Personalen vid* Finlands delegation i Europarådet utses av riksdagens kanslikommission, *delegationens sekreterare dock* sedan delegationen blivit hörd i saken.

*Denna lag träder i kraft den*  
199 .

## 3.

**Lag****om ändring av 1 § arkivlagen**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras 1 § 2 mom. arkivlagen av den 23 september 1994 (831/94) som följer:

*Gällande lydelse*

## 1 §

På riksdagen, statsrevisorernas kansli, riksdagens justitieombudsmans kansli, *kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet* och Riksdagsbiblioteket tillämpas dock endast 6 och 7 §§ samt 8 § 1 och 2 mom.

*Föreslagen lydelse*

På riksdagen, statsrevisorernas kansli, riksdagens justitieombudsmans kansli och Riksdagsbiblioteket tillämpas dock endast 6 och 7 §§ samt 8 § 1 och 2 mom.

*Denna lag träder i kraft den*  
199 .

## 4.

## Lag

## om ändring av 3 och 65 §§ statstjänstemannalagen

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras 3 § 1 mom. och 65 § 2 mom. statstjänstemannalagen av den 19 augusti 1994  
(750/94) som följer:

*Gällande lydelse*

## 3 §

Denna lag tillämpas inte på riksdagens justitieombudsman och biträdande justitieombudsman, inte heller på tjänstemännen vid riksdagens, republikens presidents, statsrevisorernas, riksdagens justitieombudsmans och *Finlands delegations i Nordiska rådet* kanslier eller på Riksdagsbiblioteket eller vid Finlands Banks och folkpensionsanstaltens tjänstemän och funktionärer, om inte annat stadgas genom lag.

*Föreslagen lydelse*

## 3 §

Denna lag tillämpas inte på riksdagens justitieombudsman och biträdande justitieombudsman, inte heller på tjänstemännen vid *riksdagen*, republikens presidents, statsrevisorernas och riksdagens justitieombudsmans kanslier eller vid Riksdagsbiblioteket eller på Finlands Banks och folkpensionsanstaltens tjänstemän och funktionärer, om inte något annat stadgas genom lag.

## 65 §

En tjänsteman anses likaså ha avgått från statlig tjänst vid den tidpunkt då han utnämnts till en tjänst vid riksdagens, statsrevisorernas, riksdagens justitieombudsmans eller *Finlands delegations i Nordiska rådet* kansli eller vid Riksdagsbiblioteket.

En tjänsteman anses likaså ha avgått från statlig tjänst vid den tidpunkt då han utnämnts till en tjänst vid riksdagens, statsrevisorernas eller riksdagens justitieombudsmans kansli eller vid Riksdagsbiblioteket.

*Denna lag träder i kraft den  
199 .*

## 5.

**Lag****om ändring av 2 § lagen om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 2 § 2 mom. lagen den 1 juli 1988 om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar (651/88), sådant det lyder i lag av den 14 december 1990 (1102/90), som följer:

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

## 2 §

---

Lagen tillämpas varken i riksdagens, republikens presidents, statsrevisorernas, riksdagens justitieombudsmans och Finlands delegations i Nordiska rådet kanslier eller i Riksdagsbiblioteket, Finlands Bank och folkpensionsanstalten. Stadgandena i 15 a § tillämpas inte på republikens presidents verksamhet.

---

Lagen tillämpas varken i riksdagens, republikens presidents, statsrevisorernas eller riksdagens justitieombudsmans kanslier eller i Riksdagsbiblioteket, Finlands Bank och folkpensionsanstalten. Stadgandena i 15 a § tillämpas inte på republikens presidents verksamhet.

---

*Denna lag träder i kraft den  
199 .*

---

## 6.

**Lag****om ändring av 1 och 10 §§ lagen om grunderna för avgifter till staten**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 1 § 3 mom. och 10 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/92), av dessa lagrum 1 § 3 mom. sådant det lyder i lag av den 16 maj 1994 (348/94), som följer:

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

## 1 §

*Lagens tillämpningsområde*

-----  
Lagen gäller också republikens presidents kansli samt, i fråga om riksdagen, riksdagens kansli, statsrevisorernas kansli, riksdagens justitieombudsmans kansli *och kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet* samt Riksdagsbiblioteket.  
-----

-----  
Lagen gäller också republikens presidents kansli samt, i fråga om riksdagen, riksdagens kansli, statsrevisorernas kansli *och riksdagens justitieombudsmans kansli* samt Riksdagsbiblioteket.  
-----

## 10 §

*Särskilda ämbetsverk och inrättningar*

Riksdagens kansli, republikens presidents kansli, justitiekanslerns kansli, statsrevisorernas kansli, riksdagens justitieombudsmans kansli *och kansliet för Finlands delegation i Nordiska rådet* samt Riksdagsbiblioteket, Finlands Bank och folkpensionsanstalten bestämmer själva om sina avgifter.

## 10 §

*Särskilda ämbetsverk och inrättningar*

Riksdagens kansli, republikens presidents kansli, justitiekanslerns kansli, statsrevisorernas kansli *och riksdagens justitieombudsmans kansli* samt Riksdagsbiblioteket, Finlands Bank och folkpensionsanstalten bestämmer själva om sina avgifter.

-----  
*Denna lag träder i kraft den*  
199 .  
-----